

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

Forma del producto : Mezcla  
 Nombre comercial : Prolystica® Restore™ Descaler & Neutralizing Detergent  
 Código de producto : 1C45

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### 1.2.1. Usos pertinentes identificados

Especificaciones de utilización industrial/profesional : Producto destinado a una utilización industrial  
 Uso de la sustancia/mezcla : Desincrustante y neutralizante Detergente

#### 1.2.2. Usos desaconsejados

No hay información adicional disponible

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante:

STERIS Corporation  
 P. O. Caja 147, St. Louis, MO 63166, EE.UU.  
 Teléfono para información: 1-800-444-9009 (Servicio al Cliente-Productos Científicos)  
 EE.UU. Teléfono de emergencia N ° 1-314-535-1395 (STERIS); 1-800-424-9300 (CHEMTREC)

Proveedor:

STERIS Ireland Limited  
 IDA Business and Technology Park  
 Tullamore  
 County Offaly  
 R35 X865  
 Ireland.  
 Producto / Información Técnica n ° de teléfono: +44 (0) 116 276 8636  
 Email: asksteris\_msds@steris.com

### 1.4. Teléfono de emergencia

Número de emergencia : +44 (0) 1895 622 639

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]

Met. Corr. 1 H290  
 Skin Corr. 1A H314  
 Eye Dam. 1 H318

Texto completo de las frases H: ver sección 16

#### Efectos adversos fisicoquímicos, para la salud humana y el medio ambiente

No hay información adicional disponible

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Etiquetado según el reglamento (CE) No. 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de peligro (CLP) :



GHS05

CLP Palabra de advertencia : Peligro  
 Indicaciones de peligro (CLP) : H290 - Puede ser corrosivo para los metales (Aluminio)  
 H314 - Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves  
 Consejos de prudencia (CLP) : P234 - Conservar únicamente en el recipiente original  
 P260 - No respirar el polvo, la niebla, los vapores  
 P264 - Lavarse manos concienzudamente tras la manipulación

# Prolystica® Restore™ Descaler & Neutralizing Detergent

## Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) nº 453/2010

P280 - Llevar guantes de protección/ropa de protección y protección de ojos/ protección de cara  
P303 + P361 + P353 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua [o ducharse]  
P304+P340 - EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar  
P305+P351+P338 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando  
P390 - Absorber el vertido para que no dañe otros materiales

### 2.3. Otros peligros

No hay información adicional disponible

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.1. Sustancia

No aplicable

### 3.2. Mezcla

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]
Citric acid	(No CAS) 77-92-9 (No CE) 201-069-1 (No REACH) 01-2119457026-42-0067	15 - 40	Eye Irrit. 2, H319
Oxalic acid	(No CAS) 144-62-7 (No CE) 205-634-3 (No Índice) 607-006-00-8	0,1 - 1,5	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 4 (Dermal), H312 Eye Dam. 1, H318

Texto completo de las frases H : ver sección 16.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general	: No administrar nada por vía oral a las personas en estado de inconsciencia. En caso de malestar, consultar a un médico (mostrarle la etiqueta siempre que sea posible).
Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación	: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. En caso de corte de la respiración, practicar respiración artificial. Obtenga atención médica.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel	: Lávese inmediatamente la piel con abundante agua durante al menos 15 minutos. Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse. Consultar a un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos	: En caso de contacto con los ojos aclarar inmediatamente los ojos abiertos bajo agua corriente durante 10 o 15 minutos y consultar al oftalmólogo. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Consultar inmediatamente a un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión	: Si la víctima est completamente consciente/desperta. Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico. Dar leche o agua si la persona está totalmente consciente.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas y lesiones	: Los síntomas pueden retrasarse. Corrosivo para los ojos y la piel. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
Síntomas y lesiones posibles en caso de inhalación	: Tóxico en caso de inhalación.
Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con la piel	: Corrosivo para los ojos y la piel.
Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con los ojos	: Provoca lesiones oculares graves.
Síntomas y lesiones posibles en caso de ingestión	: La ingestión de una pequeña cantidad de este producto supone un grave peligro para la salud. Irrita el aparato respiratorio y puede causar dolores de garganta y provocar tos.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No hay información adicional disponible.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados	: Utilizar los medios adecuados para combatir los incendios circundantes. Espuma. Polvo seco. Dióxido de carbono. Arena.
Medios de extinción inadecuados	: No utilizar flujos de agua potentes.

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Productos de descomposición peligrosos en caso de incendio	: La descomposición térmica genera: Humo. Monóxido de carbono. Dióxido de carbono. Óxidos de azufre. Óxidos de nitrógeno.
--	---

# Prolystica® Restore™ Descaler & Neutralizing Detergent

## Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) nº 453/2010

### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

- Instrucciones para extinción de incendio : Sea prudente a la hora de extinguir cualquier incendio de productos químicos. Evitar que las aguas residuales de extinción de incendios contaminen el medio ambiente.
- Equipos de protección que debe llevar el personal de lucha contra incendios : Utilizar un aparato respiratorio autónomo. No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.
- Información adicional : Riesgo de formación de un gas muy inflamable (hidrógeno) en contacto con metales.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

- Medidas generales : No respirar los humos, vapores. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

#### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

- Unidades Protectoras : Usar guantes/gafas/máscara de protección. Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición-protección individual".
- Procedimientos de emergencia : Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Alejar al personal no necesario.

#### 6.1.2. Para el personal de emergencia

- Unidades Protectoras : Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza.
- Procedimientos de emergencia : Ventilar la zona.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

- Evitar la penetración en alcantarillas y aguas potables. Advertir a las autoridades si el líquido penetra en sumideros o en aguas públicas.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

- Procedimientos de limpieza : Contener todo tipo de fugas o derrames mediante diques o productos absorbentes para evitar el desplazamiento y la entrada en alcantarillas o cursos de agua. Neutralizar los restos con bicarbonato de sodio. Neutralizar con carbonato de sodio seco. Absorber inmediatamente el producto derramado mediante sólidos inertes como arcilla o tierra de diatomeas. Absorber el vertido para que no dañe otros materiales. Recoger el vertido. Almacenar alejado de otros materiales. Cumplir con la regulación local, nacional e internacional.

### 6.4. Referencia a otras secciones

- Véase la Sección 8. Control de exposición/protección individual.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

- Peligros adicionales durante el tratamiento : Puede ser corrosivo para los metales.
- Precauciones para una manipulación segura : Producto destinado a una utilización industrial. Leer la etiqueta antes del uso. Garantizar una buena ventilación de la zona de trabajo para evitar la formación de vapores. Evitar todo contacto con los ojos y la piel y no respirar vapores ni neblinas. Lavarse las manos y otras zonas expuestas con un jabón suave y con agua antes de comer, beber y fumar o de abandonar el trabajo.
- Medidas de higiene : Tener cuidado de buena limpieza y orden. Lavarse manos concienzudamente tras la manipulación. No comer, beber ni fumar durante su utilización.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- Medidas técnicas : Asegurar una ventilación adecuada. Debe haber facilidades para lavarse/ agua para lavar los ojos y la piel.
- Condiciones de almacenamiento : Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado. Mantener los envases cerrados cuando no se estén utilizando.
- Materiales incompatibles : Oxidantes potentes. Alcalis fuertes. Aluminio.
- Lugar de almacenamiento : Manténgase en un lugar seco, fresco y bien ventilado.
- Normativa particular en cuanto al envase : Correctamente rotulado.
- Material de embalaje : Consérvese exclusivamente en el recipiente de origen. Almacenar en un recipiente resistente a la corrosión con revestimiento interior resistente.

### 7.3. Usos específicos finales

- No hay información adicional disponible.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

Oxalic acid (144-62-7)		
USA ACGIH	ACGIH TWA (mg/m <sup>3</sup> )	1 mg/m <sup>3</sup>
USA ACGIH	ACGIH STEL (mg/m <sup>3</sup> )	2 mg/m <sup>3</sup>
USA IDLH	US IDLH (mg/m <sup>3</sup> )	500 mg/m <sup>3</sup>
USA NIOSH	NIOSH REL (TWA) (mg/m <sup>3</sup> )	1 mg/m <sup>3</sup>
USA NIOSH	NIOSH REL (STEL) (mg/m <sup>3</sup> )	2 mg/m <sup>3</sup>

# Prolystica® Restore™ Descaler & Neutralizing Detergent

## Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) n° 453/2010

Oxalic acid (144-62-7)		
USA OSHA	OSHA PEL (TWA) (mg/m <sup>3</sup> )	1 mg/m <sup>3</sup>
España	VLA-ED (mg/m <sup>3</sup> )	1 mg/m <sup>3</sup> (valor límite indicativo)
Reino Unido	WEL TWA (mg/m <sup>3</sup> )	1 mg/m <sup>3</sup>
Reino Unido	WEL STEL (mg/m <sup>3</sup> )	2 mg/m <sup>3</sup>

### 8.2. Controles de la exposición

- Controles técnicos apropiados : Asegurar una ventilación adecuada. Prever fuentes de emergencia para el lavado de ojos y duchas de seguridad en las áreas con riesgo de exposición.
- Equipo de protección individual : Evitar toda exposición inútil. Equipo de protección personal debe seleccionarse con base a las condiciones en las que se manipulen o se usa este producto. El siguiente pictograma representa los requerimientos mínimos para el equipo de protección personal. Ropa de seguridad. Guantes. Gafas bien ajustadas.



- Protección de las manos : Llevar guantes de goma.
- Protección ocular : Use gafas contra salpicaduras químicas.
- Protección de la piel y del cuerpo : Úsese indumentaria protectora adecuada. Llevar mangas largas. Botas.
- Protección de las vías respiratorias : Trabajar en zonas bien ventiladas o con una máscara de respiración. Llevar una máscara adecuada.
- Información adicional : No comer, beber ni fumar durante la utilización.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

- Forma/estado : Líquido
- Apariencia : Claro
- Color : Paja Luz
- Olor : Leve olor químico
- Umbral olfativo : No hay datos disponibles
- pH : 1,2 Aproximadamente
- Grado de evaporación (acetato de butilo=1) : No hay datos disponibles
- Punto de fusión : No hay datos disponibles
- Punto de solidificación : No hay datos disponibles
- Punto de ebullición : 99 °C (210.2 °F)
- Punto de inflamación : No hay datos disponibles
- Temperatura de autoignición : No hay datos disponibles
- Temperatura de descomposición : No hay datos disponibles
- Inflamabilidad (sólido, gas) : No hay datos disponibles
- Presión de vapor : No hay datos disponibles
- Densidad relativa de vapor a 20 °C : No hay datos disponibles
- Densidad relativa : No hay datos disponibles
- Densidad : ca. 1,18 g/ml Peso Específico
- Solubilidad : Agua: completamente soluble
- Log Pow : No hay datos disponibles
- Log Kow : No hay datos disponibles
- Viscosidad, cinemático : No hay datos disponibles
- Viscosidad, dinámico : No hay datos disponibles
- Propiedades explosivas : No hay datos disponibles
- Propiedad de provocar incendios : No hay datos disponibles
- Límites de explosión : No hay datos disponibles

### 9.2. Información adicional

No hay información adicional disponible.

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

No hay información adicional disponible.

# Prolystica® Restore™ Descaler & Neutralizing Detergent

## Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) nº 453/2010

### 10.2. Estabilidad química

Estable en las condiciones normales de utilización.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Polimerización peligrosa no ocurrirá.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Temperaturas extremadamente elevadas o extremadamente bajas.

### 10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes fuertes. Bases fuertes. Aluminio.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

La descomposición térmica genera: Vapores corrosivos. Óxido de fósforo. Humo. Monóxido de carbono. Dióxido de carbono.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda : No clasificado

Prolystica® Restore™ Descaler & Neutralizing Detergent	
DL50 oral rata	> 2000 mg/kg

Oxalic acid (144-62-7)	
DL50 oral rata	7500 mg/kg
DL50 cutánea rata	20000 mg/kg
ATE (vía oral)	500,000 mg/kg de peso corporal
ATE (vía cutánea)	1100,000 mg/kg de peso corporal

Corrosión o irritación cutáneas	: Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. pH: 1,2 Aproximadamente
Lesiones o irritación ocular graves	: Provoca lesiones oculares graves. pH: 1,2 Aproximadamente
Sensibilización respiratoria o cutánea	: No clasificado A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación
Mutagenicidad en células germinales	: No clasificado A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación
Carcinogenicidad	: No clasificado A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación
Toxicidad para la reproducción	: No clasificado A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única	: No clasificado A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida	: No clasificado A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación
Peligro por aspiración	: No clasificado A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación
Efectos nocivos potenciales para la salud humana y posibles síntomas	: Nocivo en caso de ingestión.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

Citric acid (77-92-9)	
CL50 peces 1	1516 mg/l (Tiempo de exposición: 96 h - Especies: Lepomis macrochirus [estática])
CE50 Daphnia 1	120 mg/l (Tiempo de exposición: 72 h - Especies: Daphnia magna)

Oxalic acid (144-62-7)	
CE50 Daphnia 1	125 - 150 mg/l (Tiempo de exposición: 48 h - Especies: Daphnia magna [estática])

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

Prolystica® Restore™ Descaler & Neutralizing Detergent	
Persistencia y degradabilidad	El/los agente(s) de superficie contenido(s) en este preparado respeta(n) los criterios de biodegradabilidad tal y como se definen en el Reglamento (CE) n.º 648/2004 sobre detergentes. Los datos que justifican esta afirmación están a disposición de las autoridades competentes de los Estados Miembros y les serán mostrados por petición expresa de estas o por petición de un fabricante de detergentes.

# Prolystica® Restore™ Descaler & Neutralizing Detergent

## Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) nº 453/2010

### 12.3. Potencial de bioacumulación

#### Prolystica® Restore™ Descaler & Neutralizing Detergent

Potencial de bioacumulación : No establecido.

#### Citric acid (77-92-9)

Log Pow : -1,72 (a 20 °C)

#### Oxalic acid (144-62-7)

FBC peces 1 : (sin bioacumulación)

Log Pow : -0,81 (a 30 °C)

### 12.4. Movilidad en el suelo

No hay información adicional disponible.

### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No hay información adicional disponible.

### 12.6. Otros efectos adversos

: Evitar su liberación al medio ambiente

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones de evacuación : Destruir cumpliendo las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional.

Indicaciones adicionales : Producto no utilizado: Residuos peligrosos (corrosivos) debido a su pH.

Ecología - residuos : Evitar su liberación al medio ambiente.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Según los requisitos de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

### 14.1. Número ONU

N.º ONU : 3265

N.º ONU (IATA) : 3265

N.º ONU (IMDG) : 3265

### 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial para el transporte : LÍQUIDO ORGÁNICO CORROSIVO, ÁCIDO, N. E. P.

Descripción del documento del transporte : UN 3265 LÍQUIDO ORGÁNICO CORROSIVO, ÁCIDO, N. E. P. (Orgánica N.E.P. (Solución de Ácido Cítrico)), 8, III

### 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

Clase (UN) : 8

Clase (IMDG) : 8

Etiquetas de peligro (UN) : 8



### 14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje (UN) : III

### 14.5. Peligros para el medio ambiente

Información adicional : Corrosivo.

### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Precauciones especiales durante el transporte : 4 x 1 paquete gal no aprobado para el envío del aire.

#### 14.6.1. Transporte por vía terrestre

Peligronº (código Kemler) : 80

Código de clasificación (Naciones Unidas) : C3

Panel naranja :



Disposición especial (ADR) : 274

Categoría de transporte (ADR) : 3

Clave de limitación de túnel : E

# Prolystica® Restore™ Descaler & Neutralizing Detergent

## Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) nº 453/2010

Cantidades limitadas (ADR) : 5L  
Cantidades exceptuadas (ADR) : E1  
Código EAC : 2X

### 14.6.2. Transporte marítimo

No hay información adicional disponible.

### 14.6.3. Transporte aéreo

No hay información adicional disponible.

### 14.7. Transporte a granel con arreglo anexo II del Convenio MARPOL 73/78 y del Código IBC

No aplicable.

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### 15.1.1. UE-Reglamentos

No hay restricciones del anexo XVII

No contiene ninguna sustancia candidata ALCANCE

#### 15.1.2. Reglamentos nacionales

No hay información adicional disponible.

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No hay evaluación de la seguridad química se ha llevado a cabo.

## SECCIÓN 16: Información adicional

Fecha de revisión : 10/26/2018  
Fuentes de los datos : REGLAMENTO (CE) No 1272/2008 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 16 de diciembre de 2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, y por el que se modifican y derogan las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y se modifica el Reglamento (CE) no 1907/2006.  
Información adicional : Ninguno(a).

Texto completo de las frases H y EUH ::

Acute Tox. 4 (Dermal)	Toxicidad extrema (dérmica) Categoría 4
Acute Tox. 4 (Oral)	Toxicidad aguda (oral) Categoría 4
Eye Dam. 1	Irritación/Daño ocular grave Categoría 1
Eye Irrit. 2	Irritación/Daño ocular grave Categoría 2
Met. Corr. 1	Corrosivos para los metales, categoría 1
Skin Corr. 1A	cauterización/irritación de la piel Categoría 1A
H290	Puede ser corrosivo para los metales
H302	Nocivo en caso de ingestión
H312	Nocivo en contacto con la piel
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves
H318	Provoca lesiones oculares graves
H319	Provoca irritación ocular grave

SDS EU (Anexo II REACH)

La información de este documento no es una especificación y no garantiza propiedades concretas. La información está destinada a proporcionar un conocimiento general en cuanto a la salud y la seguridad en base a nuestro conocimiento de la manipulación, almacenamiento y uso del producto. No es aplicable a los usos inusuales o no estándar del producto o donde la instrucción o las recomendaciones no se siguen.